



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Komisji Rozwoju Regionalnego

2010/0257(COD)

11.2.2011

PROJEKT OPINII

Komisji Rozwoju Regionalnego

dla Komisji Transportu i Turystyki

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego Program na rzecz dalszego rozwoju zintegrowanej polityki morskiej.

(COM(2010)0494 – C7-0292/2010 – 2010/0257(COD))

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej: Rosa Estaràs Ferragut

PA_Legam

ZWIĘZŁE UZASADNIENIE

Regiony nadbrzeżne mają zasadnicze znaczenie dla wzrostu gospodarczego Unii Europejskiej i jej państw członkowskich. Wiele z nich to znaczące ośrodki rybołówstwa, punkty logistyczne dla importu i eksportu, a także atrakcyjne cele turystyczne.

Komisja Europejska, Rada i Parlament wydały liczne opinie w sprawie nowej koncepcji zintegrowanej polityki morskiej oraz jej celów. Chodzi tu o złożone, lecz zarazem konieczne podejście do sprawy. Ostatecznym celem jest wykorzystanie w zrównoważony sposób potencjału zasobów morskich z korzyścią dla całej Unii Europejskiej.

W tej chwili niezbędne jest wzmocnienie rozwoju i realizacji zintegrowanej polityki morskiej poprzez przeznaczenie na nią dostatecznych środków finansowych oraz kontynuacja działań przygotowawczych i projektów pilotażowych. Dlatego też sprawozdawczyni otwarcie popiera przedstawiony przez Komisję wniosek dotyczący rozporządzenia. Ponadto uważa ona, że zapisana w nim kwota jest wystarczająca, aby zrealizować cele w ostatnich trzech latach obecnych wieloletnich ram finansowych, jak wynika z opinii uzyskanych dzięki różnorodnym kontaktom. Wszystko wskazuje na to, że pula środków w wysokości 50 mln euro na lata 2011-2013 może stanowić zadowalający kompromis.

Sprawozdawczyni pragnie również podkreślić konieczność zapewnienia dostatecznego i stałego finansowania dla przyszłych wieloletnich ram finansowych, poczynając od 2014 r. Rozpoczął się już proces opracowywania kolejnej perspektywy finansowej i ze względu na to, że zintegrowana polityka morska stanowi priorytet Unii, konieczne jest, w imię spójności, przeznaczenie na tę politykę dostatecznych środków z odpowiednim wyprzedzeniem. Ten wieloletni przydział środków nie może odbyć się ze szkodą dla innych, już zreformowanych strategii politycznych Unii Europejskiej.

Co do finansowania poszczególnych działań w ramach tego programu, pożądane jest zachowanie pewnej równowagi regionalnej przy rozdzielaniu dostępnych środków. Sprawozdawczyni uwypukla tę kwestię w poprawce do art. 2 rozporządzenia.

Pozostałe poprawki – dotyczące art. 2, 3, 4, 10 i 11 – zmierzają do skorygowania niektórych celów rozporządzenia, z zamiarem dostosowania ich do celów zintegrowanej polityki morskiej, do sprecyzowania istoty niektórych działań kwalifikowanych oraz do zwiększenia odpowiedzialności Komisji w odniesieniu do monitorowania i kontroli realizacji programu.

POPRAWKI

Komisja Prawna zwraca się do komisji przedmiotowo właściwej o naniesienie do swojego sprawozdania następujących poprawek:

Poprawka 1

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 5 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(5) Potrzebne jest dalsze unijne wsparcie finansowe, aby UE mogła wprowadzać i rozwijać zintegrowaną politykę morską zgodnie z rezolucją Parlamentu Europejskiego z dnia 20 maja 2008 r. w sprawie zintegrowanej polityki morskiej oraz realizować nadrzędne cele, które określono w niebieskiej księdze Komisji z października 2007 r., potwierdzono w sprawozdaniu z postępu prac z października 2009 r. i zatwierdzono w konkluzjach Rady do Spraw Ogólnych z dnia 16 listopada 2009 r.

Poprawka

(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)

Or. es

Poprawka 2

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 5 a preambuły (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(5a) Od 2014 r. konieczne będzie zapewnienie wystarczających środków umożliwiających rozwój i realizację celów zintegrowanej polityki morskiej, przy jednoczesnym powstrzymaniu się od cięć środków przeznaczonych na inne strategie polityczne oraz przy równoczesnym stymulowaniu zrównoważonego rozwoju regionów nadmorskich Unii Europejskiej włącznie z wyspami i regionami najbardziej oddalonymi.

Or. es

Poprawka 3

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 6 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

6) Finansowanie unijne powinno wspierać wstępne prace nad działaniami, które zmierzają do realizacji strategicznych celów zintegrowanej polityki morskiej, obejmujących: zintegrowane zarządzanie gospodarką morską na wszystkich szczeblach, dalszy rozwój i realizację strategii na rzecz zintegrowanych basenów morskich, dostosowanych do potrzeb poszczególnych basenów morskich w Europie, określenie – w ramach dyrektywy ramowej w sprawie strategii morskiej, która stanowi środowiskowy filar zintegrowanej polityki morskiej – granic zrównoważonego rozwoju działalności człowieka, z odpowiednim uwzględnieniem jej skumulowanego oddziaływania na podstawie podejścia ekosystemowego, większe zaangażowanie zainteresowanych stron w programy na rzecz zintegrowanego zarządzania gospodarką morską, dalszy rozwój przekrojowych instrumentów dla zintegrowanego kształtowania polityki, propagowanie międzynarodowego wymiaru zintegrowanej polityki morskiej, wzrost gospodarczy, zatrudnienie, innowacyjność i konkurencyjność zgodne z zasadami zrównoważonego rozwoju.

Poprawka

6) Finansowanie unijne powinno wspierać wstępne prace nad działaniami, które zmierzają do realizacji strategicznych celów zintegrowanej polityki morskiej **i spójności terytorialnej w tym konkretnym kontekście**, obejmujących: zintegrowane zarządzanie gospodarką morską na wszystkich szczeblach, dalszy rozwój i realizację strategii na rzecz zintegrowanych basenów morskich, dostosowanych do potrzeb poszczególnych basenów morskich w Europie **oraz regionów nadbrzeżnych i wyspiarskich**, określenie – w ramach dyrektywy ramowej w sprawie strategii morskiej, która stanowi środowiskowy filar zintegrowanej polityki morskiej – granic zrównoważonego rozwoju działalności człowieka, z odpowiednim uwzględnieniem jej skumulowanego oddziaływania na podstawie podejścia ekosystemowego, większe zaangażowanie zainteresowanych stron **na szczeblu regionalnym i lokalnym w wielopoziomowe** programy na rzecz zintegrowanego zarządzania gospodarką morską, dalszy rozwój przekrojowych instrumentów **i przekrojowego podejścia sektorowego** dla zintegrowanego kształtowania polityki **mającej na celu poprawę synergii i koordynacji między istniejącymi strategiami politycznymi i instrumentami**, propagowanie międzynarodowego wymiaru zintegrowanej polityki morskiej, wzrost gospodarczy, zatrudnienie, innowacyjność i konkurencyjność zgodne z zasadami zrównoważonego rozwoju, **ze zwróceniem szczególnej uwagi na regiony najbardziej oddalone.**

Or. en

Poprawka 4

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 7 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

7) Nie wszystkie priorytety i cele zintegrowanej polityki morskiej są objęte innymi instrumentami unijnymi, np. Funduszem Spójności, Europejskim Funduszem Rozwoju Regionalnego, Europejskim Funduszem Rybackim, Siódmym programem ramowym na rzecz badań, rozwoju technologicznego i demonstracji, Instrumentem Pomocy Przedakcesyjnej (IPA) czy Europejskim Instrumentem Sąsiedztwa i Partnerstwa; z tego względu należy ustanowić Program na rzecz dalszego rozwoju zintegrowanej polityki morskiej (zwany dalej „programem”).

Poprawka

7) Nie wszystkie priorytety i cele zintegrowanej polityki morskiej są objęte innymi instrumentami unijnymi, np. Funduszem Spójności, Europejskim Funduszem Rozwoju Regionalnego, Europejskim Funduszem Rybackim, Siódmym programem ramowym na rzecz badań, rozwoju technologicznego i demonstracji, Instrumentem Pomocy Przedakcesyjnej (IPA) czy Europejskim Instrumentem Sąsiedztwa i Partnerstwa; z tego względu należy ustanowić program na rzecz dalszego rozwoju zintegrowanej polityki morskiej (zwany dalej „programem”), **które to instrumenty powinny być w każdym razie lepiej skoordynowane w ramach polityki morskiej w celu osiągnięcia wyższego stopnia wydajności i skuteczności.**

Or. en

Poprawka 5

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 15 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

15) Aby zapewnić skuteczność unijnego finansowania, działania finansowane na mocy niniejszego rozporządzenia powinny być przedmiotem systematycznych ocen.

Poprawka

15) Aby zapewnić skuteczność unijnego finansowania, działania finansowane na mocy niniejszego rozporządzenia powinny być przedmiotem systematycznych ocen **koncentrujących się w szczególności na ich skutkach terytorialnych.**

Or. en

Poprawka 6

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – litera a)

Tekst proponowany przez Komisję

a) wsparcie rozwoju i wprowadzania zintegrowanej gospodarki morskiej i nadbrzeżnej oraz zintegrowanych strategii na rzecz basenów morskich;

Poprawka

a) wsparcie rozwoju i wprowadzania zintegrowanej **wielopoziomowej** gospodarki morskiej i nadbrzeżnej oraz zintegrowanych strategii na rzecz basenów morskich **gwarantujących podejście oddolne, które oznacza skuteczne zaangażowanie władz regionalnych i lokalnych**;

Or. en

Poprawka 7

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – litera b)

Tekst proponowany przez Komisję

b) wkład w rozwój instrumentów, które w przekrojowy sposób dotyczą *polityk sektorowych* związanych z morzem lub wybrzeżami;

Poprawka

b) wkład w rozwój instrumentów, które w przekrojowy sposób dotyczą *sektorowych strategii politycznych* związanych z morzem lub wybrzeżami **i gwarantują lepszą koordynację tych strategii i związanych z nią instrumentów**;

Or. en

Poprawka 8

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – litera c)

Tekst proponowany przez Komisję

c) wsparcie skoordynowanego procesu kształtowania polityki oraz propagowanie

Poprawka

c) wsparcie skoordynowanego procesu kształtowania polityki oraz propagowanie

zrównoważonej eksploatacji zasobów morskich i nadbrzeżnych oraz zrównoważonego wzrostu gospodarczego, innowacyjności i zatrudnienia w sektorach morskich *i* regionach nadbrzeżnych, zgodnie z priorytetami i działaniami polityki sektorowej;

zrównoważonej eksploatacji zasobów morskich i nadbrzeżnych oraz zrównoważonego wzrostu gospodarczego, innowacyjności i zatrudnienia w sektorach morskich **oraz** regionach nadbrzeżnych ***i wyspiarskich, a zwłaszcza w regionach najbardziej oddalonych***, zgodnie z priorytetami i działaniami polityki sektorowej;

Or. en

Poprawka 9

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – litera d)

Tekst proponowany przez Komisję

d) ściślejsze określenie – w ramach dyrektywy ramowej w sprawie strategii morskiej – granic zrównoważonego rozwoju działalności człowieka, która oddziałuje na środowisko morskie;

Poprawka

d) ściślejsze określenie – w ramach dyrektywy ramowej w sprawie strategii morskiej – granic zrównoważonego rozwoju działalności człowieka, która oddziałuje na środowisko morskie **oraz regiony nadbrzeżne i wyspiarskie**;

Or. en

Poprawka 10

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – litera d a) (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

da) promowanie aktywnego zaangażowania peryferyjnych regionów morskich i zacieśnianie więzi między tymi regionami oraz regionami najbardziej oddalonymi i wyspiarskimi a kontynentalnymi ośrodkami gospodarczymi;

Or. en

Poprawka 11

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – ustęp 1 a) (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Ogólne cele programu należy realizować z zachowaniem odpowiedniej równowagi terytorialnej w ramach finansowania działań w poszczególnych basenach morskich.

Or. es

Poprawka 12

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – ustęp 1 – litera a)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

a) ***zachęcenia*** państw członkowskich lub regionów, aby rozwinęły lub wprowadziły zintegrowane zarządzanie gospodarką morską;

a) ***wspierania*** państw członkowskich lub regionów ***z myślą o tym***, aby rozwinęły lub wprowadziły zintegrowane ***wielopoziomowe*** zarządzanie gospodarką morską;

Or. en

Poprawka 13

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – ustęp 1 – litera b)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

b) wspierania i wzmocnienia dialogu i współpracy z *i między* zainteresowanymi stronami w odniesieniu do przekrojowych zagadnień związanych ze zintegrowaną polityką morską;

b) wspierania i wzmocnienia dialogu i współpracy z zainteresowanymi stronami ***i między nimi na wszystkich szczeblach zarządzania oraz ze społeczeństwem obywatelskim*** w odniesieniu do przekrojowych zagadnień związanych ze

zintegrowaną polityką morską;

Or. en

Poprawka 14

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – ustęp 1 – litera c)

Tekst proponowany przez Komisję

c) ułatwienia wykorzystywania synergii, wymiany informacji i najlepszych praktyk w zakresie polityki morskiej, w tym gospodarki morskiej i *polityk sektorowych, które mają* wpływ na morza regionalne i regiony nadbrzeżne, lub

Poprawka

c) ułatwienia wykorzystywania synergii, wymiany informacji i najlepszych praktyk w zakresie polityki morskiej, w tym gospodarki morskiej i *polityki sektorowej, która ma* wpływ na morza regionalne i regiony nadbrzeżne **i wyspiarskie**, lub

Or. en

Poprawka 15

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – ustęp 1 – litera d)

Tekst proponowany przez Komisję

d) propagowania międzysektorowych platform i sieci współpracy, skupiających przedstawicieli przemysłu, środowisk naukowych, **regionów**, organów publicznych **i** organizacji pozarządowych;

Poprawka

d) propagowania międzysektorowych platform i sieci współpracy, skupiających przedstawicieli przemysłu, środowisk naukowych, **władz regionalnych i lokalnych oraz innych** organów publicznych, **a także** organizacji pozarządowych;

Or. en

Poprawka 16

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b)

Tekst proponowany przez Komisję

b) planowania przestrzennego obszarów morskich oraz zintegrowanego zarządzania strefą przybrzeżną, które stanowią podstawowy instrument zarządzania opartego na ekosystemach oraz zrównoważonego rozwoju obszarów morskich i regionów nadbrzeżnych;

Poprawka

b) planowania przestrzennego obszarów morskich oraz zintegrowanego zarządzania strefą przybrzeżną **w sposób sprzyjający współpracy terytorialnej lub opierając się na istniejących strukturach współpracy terytorialnej**, które stanowią podstawowy instrument zarządzania opartego na ekosystemach oraz zrównoważonego rozwoju obszarów morskich i regionów nadbrzeżnych;

Or. en

Poprawka 17

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 4 – litera a a) (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

aa) konsultacje z zainteresowanymi stronami na szczeblu regionalnym i lokalnym dotyczące kwestii związanych z konkretnymi potrzebami, a także terytorialnego oddziaływania wszelkich planowanych środków;

Or. en

Poprawka 18

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 4 – litera d)

Tekst proponowany przez Komisję

d) gromadzenie, monitorowanie, wizualizacja i powszechne udostępnianie

Poprawka

d) gromadzenie, monitorowanie, wizualizacja i powszechne udostępnianie

znaczącej liczby danych, najlepszych praktyk i bazy danych w zakresie finansowanych przez Unię projektów regionalnych, **w tym – w odpowiednich przypadkach – poprzez ustanowienie sekretariatu w co najmniej jednym z powyższych celów;**

znaczącej liczby danych, najlepszych praktyk i bazy danych w zakresie finansowanych przez Unię projektów regionalnych;

Or. es

Poprawka 19

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 10 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

6. Komisja **podejmuje wszelkie inne kroki konieczne do sprawdzenia**, czy finansowane działania są realizowane prawidłowo oraz **zgodnie** z przepisami niniejszego rozporządzenia i rozporządzenia finansowego.

Poprawka

6. Komisja **ocenia terytorialne oddziaływanie programu**, sprawdza, czy finansowane działania są realizowane prawidłowo, **czy są zgodne z działaniami podejmowanymi w ramach polityki sektorowej i innych instrumentów sektorowych** oraz **czy ich realizacja jest zgodna** z przepisami niniejszego rozporządzenia i rozporządzenia finansowego.

Or. en

Poprawka 20

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 11 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

1. Podczas realizacji działań finansowanych w ramach niniejszego programu Komisja zapewnia ochronę interesów finansowych Unii poprzez:

Poprawka

(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)

Or. es

